



Руководство по експлуатации

Парогенератор

Garment steamer



Модель: **MR 352**



Изделие сертифицировано в Украине

Благодарим Вас за покупку техники компании



Функциональность, дизайн и соответствие стандартам качества гарантируют Вам надежность и удобство в использовании данного прибора.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного пособия в течение всего срока эксплуатации прибора.

Прибор предназначен только для бытового (домашнего) использования.

Технические характеристики

Модель: MR 352

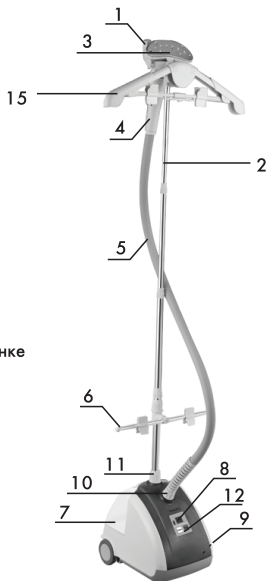
Электропитание: 220-240В, 50 Гц;

Потребляемая мощность: 1500-1750Вт;

Время генерации пара: примерно 45 секунд.

Устройство прибора (рис.1)

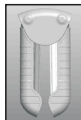
1. Крюк
2. Телескопическая стойка
3. Паровой наконечник
4. Ручка
5. Шланг
6. Вращающийся зажим
7. Бачек для воды
8. Дисплей
9. Сливной клапан (внизу корпуса на рисунке не показан)
10. Гайка шланга
11. Гайка стойки
12. Панель управления
13. Зажим для брюк
14. Щетка для ткани
15. Складная вешалка
16. Мини гладильная доска (рукавица)



13



14



15



16

Меры безопасности

Уважаемый пользователь, соблюдение общепринятых правил безопасности и правил изложенных в данном руководстве делает использование данного прибора исключительно безопасным.



ВНИМАНИЕ!

- Никогда не погружайте электроприбор, его сетевой шнур и вилку в воду или другие жидкости.
- Не берите прибор мокрыми руками.
- Всегда отключайте прибор от сети для заполнения или слива воды, перед разборкой, очисткой и хранением.
- Отключайте прибор перед перемещением в другое место работы.
- При не соблюдение правил возникает опасность поражения электротоком!

ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!

- Никогда не оставляйте включенный электроприбор без присмотра!
- Перед использованием прибора убедитесь, что напряжение питания указанное на приборе соответствует напряжению электросети в Вашем доме.
- Убедитесь, что розетка в Вашем доме рассчитана на потребляемую мощность прибора.
- Использование электрических удлинителей или переходников сетевой вилки может стать причиной повреждения электроприбора и возникновения пожара.
- Данный прибор не предназначен для использования детьми и людьми с ограниченными умственными и физическими возможностями. При использовании прибора вблизи детей, необходим постоянный контроль взрослых.
- Не позволяйте детям играть с прибором и упаковочными

материалами.

- Не используйте прибор вне помещений.
- Никогда не используйте прибор, если поврежден сетевой шнур или вилка, если прибор не работает должным образом, если прибор поврежден или попал в воду. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, обратитесь в ближайший сервисный центр.
- Всегда отключайте электроприбор от сети, если Вы его не используете. Перед отключением от электросети переведите прибор в выключенное состояние «OFF».
- Запрещается отключать прибор от сети выдергиванием сетевой вилки из розетки за кабель.
- Не допускайте касания шнура к нагретым поверхностям.
- Не допускайте заломов и перекручивания шнура питания.
- Не бросайте прибор. Перемещайте прибор придерживая за телескопическую стойку.
- Не используйте прибор во время грозы, штормового ветра. В этот период возможны скачки сетевого напряжения.



ВНИМАНИЕ!

- Струя пара выходящая из наконечника имеет высокую температуру, избегайте непосредственного контакта частей тела с струей пара. Никогда не направляйте пар на людей или животных.
- Металлическая поверхность парового наконечника сильно нагревается. Будьте осторожны, так как можно обжечься касаясь горячей поверхности, или струе пара.
- При переворачивании неостывшего прибора может вылиться горячая вода.
- Перед проведением разборки или очистки дайте прибору остыть как минимум 30 минут после отключения.

ОПАСНОСТЬ ОЖЕГА!

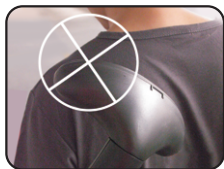
- Не добавляйте в воду химические добавки, отдушки или

вещества снижающее содержание кальция в воде. Выполняйте очистку прибора как указано в данном руководстве. Отказ от выполнения этих условий приведет к прекращению гарантийного обслуживания!

- Для заполнения рекомендуется использовать дистиллированную или деминерализованную воду.
- Не используйте прибор с пустым бачком для воды. Всегда проверяйте уровень воды в бачке до, и во время использования.
- Не перекручивайте, не заламывайте и не бросайте шланг на пол.

Действия в экстремальных ситуациях:

- Если прибор упал в воду, немедленно, выньте вилку из розетки, не прикасаясь к самому прибору или воде.
- В случае появления из электроприбора дыма, искрения, сильного запаха горелой изоляции, немедленно прекратите использование прибора, выньте вилку из розетки, обратитесь в ближайший сервисный центр.



1. Запрещается направлять пар на людей и животных.



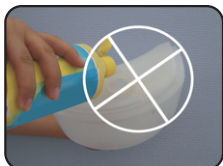
2. Запрещается одевать/снимать щетку во время работы.



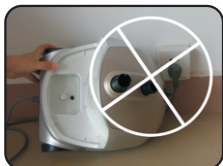
3. Запрещается ремонтировать, мыть, или чистить прибор подключенный к сети.



4. Запрещается отсоединять шланг во время использования прибора.



5. Запрещается вводить добавки в бачек для воды.



6. Запрещается сливать воду во время работы прибора.

Подготовка к использованию



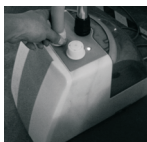
ВНИМАНИЕ!

Некоторые части находятся в упаковочном материале сзади, пожалуйста, внимательно проверьте обе стороны упаковочного материала.

Сборка установка стойки

1. Освободите
вращением
против часовой
стрелки все
секции стойки.

2. Поочередно
вытягивая
секции стойки
зафиксируйте
их придерживая
нижнюю стойку
за гайку на
конце каждой
секции, и
вращая
верхнюю по
часовой стрелке
слегка ее натягивая в верх (A).



3. Вставьте телескопическую стойку в отверстие в корпусе (B)

4. Закрутите гайку фиксации стойки на корпусе прибора по часовой стрелке до затягивания.

5. Установите крюк для одежды на верхней телескопической стойке (A)

6. Вставьте шланг в отверстие для шланга на корпусе и зафиксируйте его вращением гайки шланга по часовой стрелке (C)

7. Повесьте паровой наконечник на крючок стойки (D)

Рекомендации по использованию

Внимание!

- Всегда вешайте паровой наконечник на крючок, когда не используете прибор, для предотвращения шланга от перегибов

и повреждений.

- Телескопическая стойка должна быть полностью вытянута во время работы прибора для обеспечения выпрямления шланга и свободного движения потока пара.
- Не тяните шланг с чрезмерным усилием, иначе он повредится и будет утечка пара.
- Не перемещайте прибор за шланг.

Глажение брюк

Для глажки (швов, кромок, стрелок) брюк сложите и разровняйте их когда используете парогенератор. Используйте зажим для брюк, откройте его, расположите кромку ткани между зажимом и паровым наконечником, закройте зажим, и прогладьте вертикально кромку. Так же



Вы можете использовать мини гладильную доску с изнанки и паровой наконечник с лицевой стороны для разглаживания брюк.

Отпаривание

Прижмите и задержите дольше паровой наконечник на кромках, воротничках одежды.



Отпаривайте их сзади и спереди с верха в низ в соответствии с А и В.

Выпрямляйте рукава одежды, когда отпаривайте их, на кромках рукава прижмите и подержите паровой наконечник.

(Рис. С)

Отпарьте (разгладьте) верх и подкладку одежды. В соответствии с D и E или используйте мини гладильную доску-рукавицу в соответствии с рис. F



C



D



E



F

Парогенератор комплектуется удобными аксессуарами.



Предостережение!

Не устанавливайте аксессуары, пока выходит пар из парового наконечника.

Установка щетки на паровой наконечник

1. Отключите прибор, и подождите, пока не прекратится поток пара из парового наконечника
2. Вставьте два направляющих стержня находящихся на концах щетки в отверстие парового наконечника.
3. Нажмите на щетку и зафиксируйте ее защелкой.



Установка зажима для брюк на паровой наконечник.

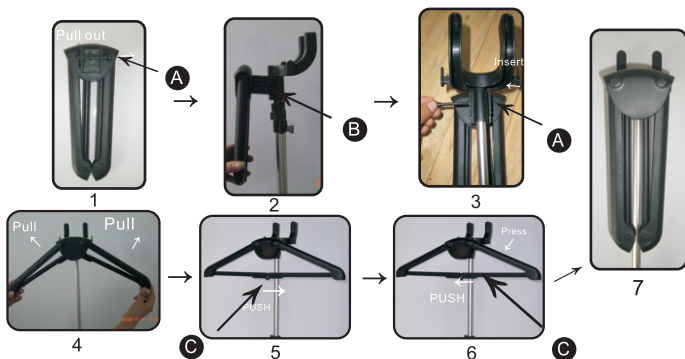
Наденьте фиксатор насадки (расположен посередине насадки) на кронштейн парового



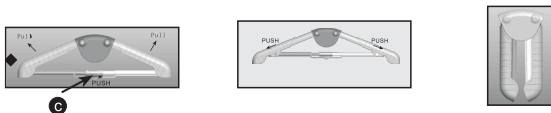
наконечника, и легким нажатием вперед зафиксируйте ее.

Установка складной вешалки.

1. Выньте вешалку, вытяните штифт (за круглый наконечник) (A)
2. Установите вешалку на крюк так, чтобы совпали отверстия (B) вешалки и крюка, за тем вставьте штифт (A) в отверстие и зафиксируйте соединение.
3. Потяните плечи вешалки в стороны, и откройте вешалку, передвиньте фиксатор (C) с лева на право, вешалка зафиксируется.

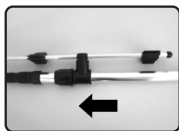


4. Когда работа окончена, переведите фиксатор (C) с права налево, и сложите вешалку.



Установка вращающегося зажима для брюк на стойку

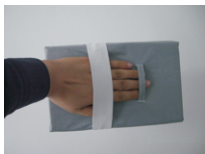
1. Вытяните и зафиксируйте телескопическую стойку. Затяните соединяющий фиксатор в низу стойки.
2. Вытяните и поверните в горизонтальное положение зажим для брюк.
3. Установите и зафиксируйте телескопическую стойку в корпусе прибора.
4. Установите пластиковые прищепки 2 шт. на вешалку, и 2 шт. на вращающийся зажим для брюк.



Использование мини гладильной доски (рукавицы)

Использование рукавицы эффективно и быстро помогает разгладить верхнюю одежду и брюки.

1. Оденьте рукавицу тыльной стороной на руку (А)
2. Поместите рукавицу сзади разглаживаемой ткани (В,С)
3. В процессе глажки перемещайте по ткани паровой наконечник и рукавицу одновременно. (В, С)



А



В



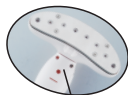
С

Использование прибора

1. Отключите прибор от электросети.

2. Снимите бачек для воды, переверните его, открутив крышку заливной горловины. Наполните бачек холодной водой, и закрутите крышку. Запрещается применять горячую воду. Для обеспечения длительного срока эксплуатации Вашего прибора рекомендуется использовать дистиллированную или деминерализованную воду. Установите бачек обратно на место, убедитесь что он правильно стал в посадочном месте. Не допускайте работу прибора с пустым бачком, это приведет к поломке прибора.

3. Подключите прибор к электросети. Вставьте две батарейки в отсек для батарей в рукоятке парового наконечника. Нажатием на ON/OFF клавишу на панели, или красной кнопки на дистанционном управлении на рукоятке, включите прибор. На дисплее загорится сигнал работы прибора. Нажатием на клавиши «+». «-» установите режим соответствующий типу ткани изделия, или нажмите «Power». Пар начнет выходить из парового наконечника примерно через 45 секунд.



ИК-излучатель пульты управления



ИК-приемник панели управления



4. Когда Вы закончите глажение, нажмите ON/OFF клавишу на панели прибора или красную кнопку на дистанционном

управлении на рукоятке.

5. По окончании использования отключите прибор от электросети.

Чистка и уход

Для обеспечения длительной эксплуатации прибора рекомендуется выполнять эту процедуру (очистку) не реже раз в месяц.

ВНИМАНИЕ!

- Никогда не чистите прибор подключенный к сети.
- Перед очисткой отключите прибор и дайте ему остыть как минимум 30 минут.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Не позволяйте воде или любой другой жидкости попадать внутрь корпуса прибора, кроме резервуара и частей специально предназначенных для заполнения водой.

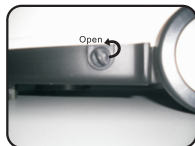
1. Переведите прибор в положение выкл. «OFF»
2. Отсоедините прибор от электросети
3. Дайте прибору остыть как минимум 30 минут.
4. Отсоедините шланг, сложите стойку и отсоедините ее

5. Снимите и слейте воду с бачка.
Наполните бачек свежей водой, ополосните и полностью слейте воду.

6. Откройте (открутить против часовой стрелки) пробку сливного клапана и слейте полностью воду из резервуара генератора.

Рис.А

7. Промойте резервуар водой через отверстие для шланга и



А

слейте полностью воду из дренажного отверстия. Установите на место пробку сливного клапана (закрутить по часовой стрелке).

Очистка от накипи

В различных источниках воды содержатся минералы и вещества, которые осаждаются на внутренних поверхностях генератора и могут привести к перекрытию потока пара или поломке генератора. Для снижения количества осадка рекомендуется использовать дистиллированную или деминерализованную воду.

Для удаления осадка (накипи) необходимо сделать следующее:

1. Отключите прибор и отсоедините от электросети, и дайте остыть.
2. Отсоедините шланг и стойку от прибора.
3. Слейте воду из бачка и резервуара прибора.
4. Сделайте раствор, состоящий из 50% уксуса или лимонной кислоты и 50% воды.
5. Медленно влейте раствор (около 0,6литра) в резервуар прибора через отверстие для шланга, или в бачек прибора.
6. Включите прибор и дайте ему поработать 5-6 минут.
7. Дайте прибору остыть как минимум 30 минут. Слейте раствор из прибора через сливной клапан.
8. Полностью слейте остатки раствора через отверстие для шланга перевернув прибор на раковину.
9. Залейте чистую воду в отверстие для шланга или заливное отверстие от бачка, затем слейте эту воду. Повторяйте эту процедуру до исчезновения запаха уксуса.
10. Соберите прибор.



ВНИМАНИЕ!

Если эта процедура не вернула прибор в нормальное рабочее

состояние, обратитесь в сервисный центр.

Хранение

- Перед хранением отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
- Слейте воду из бачка и резервуара прибора.
- Оберните один раз шланг вокруг стойки, поместите паровой наконечник на крюк стойки.
- Храните прибор в сухом, прохладном, не запыленном месте вдали от детей и людей с ограниченными умственными и физическими возможностями.



Утилизация

Этот продукт и его производные не следует выбрасывать вместе с какими-либо отходами. Следует, ответственно относиться к их переработке и хранению, чтобы поддерживать повторное использование материальных ресурсов. Если Вы решили выбросить устройство, пожалуйста, используйте специальные возвратные и сберегающие системы.

Возможные неисправности

Если данные рекомендации не вернули прибор в рабочее состояние, обратитесь за помощью в сервисный центр.

| Неисправность | Причины | Решение |
|--|---|---|
| Прибор не вырабатывает пар. Лампа индикатора не горит. | Прибор не включен в электросеть. | Подключите прибор к электросети |
| | Неисправен выключатель - отсутствует напряжение в розетке | Обратиться к квалифицированному специалисту - электрику |
| Пар не поступает. Лампа индикатора горит. | В приборе образовался известковый налет | Очистите прибор как описано в инструкции |
| | Бочек для воды пустой | Наполните бочок водой |
| Чрезмерное "бульканье" в шланге и паровом наконечнике | Конденсат в шланге | "Булькающие" звуки это нормальное явление во время работы прибора. Выпрямите шланг вертикально дайте конденсату вернуться в резервуар |
| Пар поступает неравномерно | В приборе образовался известковый налет | Периодическое прекращение пара на несколько секунд это нормальное явление. Если пар не поступает дольше, необходимо очистить прибор как описано в инструкции. |

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики прибора без предварительного уведомления.

PRODUCT SPECIFICATION

Model: MR 352

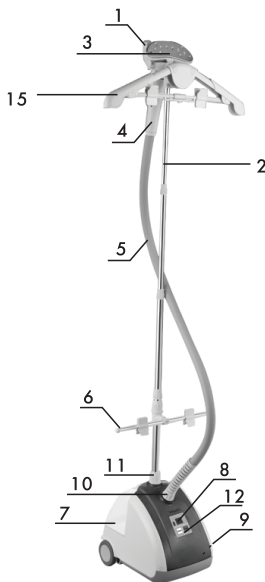
Steam Output Time: 45seconds

Input Voltage: 220-240V~ 50Hz

Output Power: 1500-1750W

COMPONENTS

1. Hanger
2. Telescopic Pole
3. Steam spout
4. Handle
5. Hose
6. Rotation clamp
7. Water Tank
8. LED display
9. Drain Plug
10. Hose Nut
11. Pole Nut
12. Panel
13. Pants Clamp
14. Fabric Brush
15. Adjustable folding rack
16. Mini Ironing Board



13



14



15

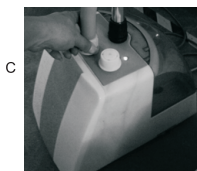
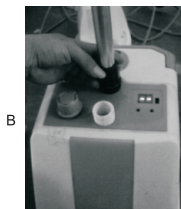


16

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Due to some parts hidden in foam outside, please be careful check the two sides packaging materials.

1. Put the clothes hanger hook onto the top telescopic Pole along the alignment. (A).
2. Insert the telescope pole into the pole base. (B)
3. Turn the pole base nut clockwise until tightened.
4. Rotate the telescope pole and loosen the pole.
5. Pull out the whole pole to any place and tighten by rotate the pole contrarily;
6. Put the hose into the hose base and tighten the hose by turning the hose nut clockwise. (C)
7. Hang the Steam spout on the Steam hanger. (D)





CAUTION

1. Always hang the Steam spout on the steam hanger when not in use to prevent hose from being folded and damaged..
2. The telescopic pole must be fully extended during steam operation to ensure smooth hose and provide free flow of steam.
3. Do not pull the hose with excessive force otherwise will damage hose and lead to steam leakage, Do not move the appliance by grasping the hose

Pressing with steam.

Press downward for a longer time on the garment collar flang with spout when steaming. Steam it back and forth from the top to bottom; refer A and B;



A



B

Straighten the garment sleeve when steaming, press for a moment on the sleeve flanging with spout. Please refer C;



C

Steam clothes and bottom of clothes, Please handle bottom side; Refer D & E, Or use Mini Iron board to assist you such as picture F.



D



E



F

ACCESSORY ASSEMBLY

The garment steamer comes with a practical accessory, Fabric Brush, to attach this accessory to the Steam spout;

1. Turn off the steamer and wait until no steam emits from the Steam spout.
2. Fabric brush's pegs aim and insert the holes on the Steam spout. See Figure 5.

3. Push the brush and firm it in place.

CAUTION:

Do not install the accessory while steam emitting from the Steam spout and avoid burns



INSTRUCTIONS FOR USE

1. Unplug the Power Cord, and turn the Switch to the "Off" or "0" position.
2. Remove the Water Tank, turn it upside down, and unscrew the Valve Cap.

Fill the Water Tank with cool water, and replace the Valve Cap. hot water is forbidden. To prolong the lifetime of your steamer, we recommend using distilled or de-mineralized water. Place the water

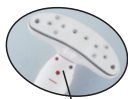
tank back into the unit and

make sure it is sitting properly and securely in the flume. Do not let the steamer working with a dry water tank or else you can damage the unit.

3. 1) Plug the unit into an electrical outlet. Put 2 batteries into the battery box at handle.

Turn on the machine by pressing "ON/OFF" on the LED board or the red button on the remote controller at handle. The signal emitter point below the handle should be aligned at signal interface board. The LED board will show the machine running status.

2) Then select an appropriate speed by pressing "+" , "-" button according to different materials of the clothes for better ironing performance. Or pressing "POWER" on the LED board.



Remote controller emitter



Signal interface board



4. When ironing is finished, press "ON/Off" on the LED board or the red button on the handle.

5. If need humidifier function, twist the humidifier knob, adjust the amount of mist spray according to your needs. Green lamp shows working. Red lamp shows short of water. (For Humidify function series only)

6. Pull plug out from the outlet.

INSTALL PARTS

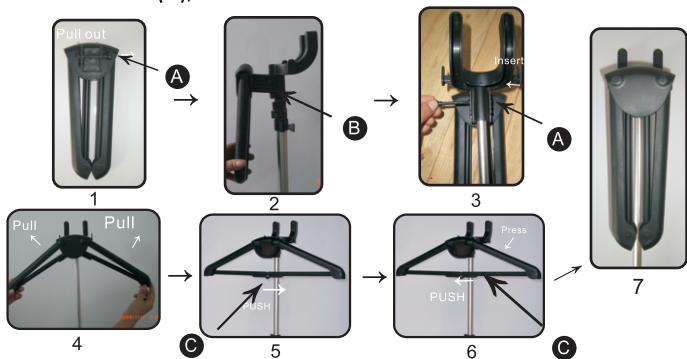
Pants clamp installation:

Lean the pants clamp, let flute corner towards on the fix-panel of steam nozzle, and clip pants clamp gently through the corner, pants clamp can be fixed on steam spout; Folding rack installation (Optional Parts):

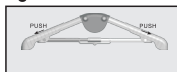
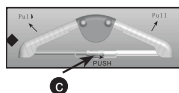


Adjustable folding rack installation (Optional Parts):

1. Take out adjustable folding racket, pull out pin(A);
2. Ensure hole of hanger aim on the folding rack hole(B), put the pin(A) through the hole, Fix the hanger and folding rack;
3. pull and open the folding rack, push bar(C) from left to right and fix the crossbar(C);



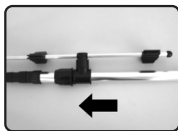
4. Adjust the slip frame according to the clothes size



5. When finish Ironing, push Bar(C) from right to left and fold rack;

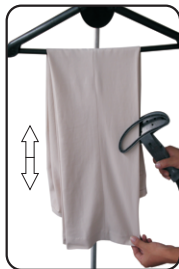
Rotation pants clam installation

1. Take out the aluminum pole and rotation pants clamp, then fasten the nut which links them at the bottom of the aluminum pole.
2. Pull the rotation pants clamp, and spin it when it is level
3. Put the bottom part of the aluminum into the pole hole on the machine body & fasten the nut.
4. Take out 2 clips from the plastic bag, then nip them on the rack & nip the other 2 on the rotation pants clamp.



IRON THE TROUSERS SEAM

In order to iron the trousers seam straight and smooth when using our garment steamer, Please use the pants clamp. makes the connection to be open between the spout and pants clamp, grip the pants clamp and iron the trousers seam vertically, then trousers seam can be very straight and smooth. also can use Mini ironing board at the back side and spout at front side, it will be easy and fast also for iron trousers and



pants.

USING MINI IRONING BOARD (Optional parts)

Using Mini ironing board for iron clothes and trousers, it will be easy and fast during Ironing;

1. Put hands at back of Mini Ironing board; (A)
2. Put Mini Ironing board at back of clothes or trousers; (B,C)
3. During Ironing, move spout and Mini Ironing board together; (B,C)



A



B

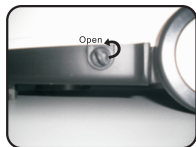


C

CLEANING AND STORAGE

We recommend you follow this procedure at least once per month to extend machine working periods;

1. Turn the Switch to "off" or "0" position.
2. Unplug the unit from the power outlet.
3. Ensure the steamer to cool for at least 30 minutes.
4. Remove the Hose and shorten the Telescopic Pole, then set them aside.
5. Remove and drain the Water Tank. Rinse the water tank with fresh water, and drain completely.
6. Drain the steamer by removing the Drain Plug and emptying the contents. Picture A;



A

7. Flush the unit by filling the Water flume and the Hose Connector with fresh water and draining completely. Put the Drain Plug back.
8. Wrap the Hose around the Telescopic Pole one time. Place the Steam spout on the steam hanger.
9. Store in a cool and dry place.



REMOVING MINERAL DEPOSIT

Different water sources contain minerals and the sediment may cause mineral deposit in the steamer and affect the free flow of steam. To reduce the occurrence of mineral deposit in the steamer, demineralized or distilled water is recommended.

To remove the mineral deposit, please follow below procedure:

1. Turn the unit off, and unplug the power cord.
2. Remove the hose and pole from the unit.
3. Drain the Water flume and empty water from the Water Tank.
4. Mix a solution of 50% vinegar and 50% water or Citric acid
5. Slowly pour the water-vinegar or citric acid into the Hose Connector, or pour into water flume and till water flume is full;
6. Let unit power on and work 2-3 minutes.
7. Cool unit about 30 minutes, Drain the solution out of the Water Reservoir by removing the drain plug and allowing the liquid to drain into a sink or tub.
8. Drain the solution out of the Hose Connector by tilting the unit over a sink or tub and pouring the water out of the Hose Connector.
9. Pour clean water in the Hose Connector or Water flume inlet and drain it. Repeat this step until the vinegar odor dissipates.
10. Reassemble the unit and operate normally.

IF THIS PROCEDURE DOES NOT RETURN THE UNIT TO NORMAL OPERATION, THE UNIT MAY NEED SERVICING.

NOTES

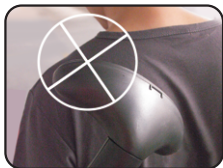
To avoid danger of electric shock, unplug from outlet when unit is not in use and before cleaning. If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembled by the service agent.

TROUBLE TREATMENTS

| Problem | Reasons | Solution |
|--|-------------------------------------|---|
| The unit fails to steam. Two Indicating Lamps do not illuminate. | Steamer is not plugged in | Plug into electrical outlet |
| | Household circuit breaker is broken | Reset the circuit outlet or contact a qualified electrician |
| The unit fails to steam. Two Indicating lamps illuminate. | Have Mineral deposit in the unit | Follow the Removing Mineral deposit procedure to remove the sediments |
| | The Water Tank is empty | Refill the Water Tank |
| Excessive gurgle on Hose and Steam spout | Condensation in hose | Gurgle is normal during the steam process. For excessive gurgle, extend the hose vertically to allow water to drain back into the water reservoir. |
| Steam is intermittent | Mineral deposit in the unit | It's normal for the unit to periodically stop steaming for a few seconds. If the steam stays off for longer periods, follow the removing mineral deposit procedure. |



WARNING



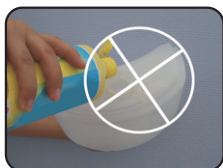
Forbid spouting steam to Human and animal



▲ Forbid pulling out the hose during working



Forbid pulling out fabric brush during working



▲ Forbid injecting compound to water tank



Forbid repairing, washing or clearing machine before plug pulled out



▲ Forbid spilling water out during working